



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

1550 D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC - PWGSC

601 - 1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Coussinets d'établot	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3017-17N231/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3017-17N231	<b>Date</b> 2017-11-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-028-17212	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-7-40111 (028)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-21</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simoneau, Steve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw028
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2816 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> NGCC DES GROSEILLIERS Pêches et Océans Canada / Fisheries and Oceans Canada Garde côtière canadienne / Canadian Coast Guard 101 Boul. Champlain, Québec, QC, G1K 7Y7, Canada.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## AVIS DE MODIFICATION 003

### TITRE : COUSSINETS D'ÉTAMBOT

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses 4 à 7
  2. Modification sous Annexe A, article 5.0 Options
  3. Modification à l'Annexe B – Base de paiement
- 

#### 1. Questions et réponses 4 à 7

##### Question 4 :

Le point 5.1 du tableau des livrables optionnels de l'Annexe B fait référence à 5.1 dans la description des options, qui se réfère alors à l'ensemble des coussinets et accessoires d'arbre 3.1. Est-il correct de supposer que vous avez besoin des items coussinets d'arbres arrière étambot énumérés en 3.1.4 qui montre une quantité de (2) et vous voulez 4 ensemble de (2)? Il en va de même pour les articles d'étambot avant 3.1.5.

S'il vous plaît clarifier car il n'est pas clair combien d'articles et de quantités de chaque énumérés dans 3.1 bagues d'arbre et accessoires que vous désirez en option.

##### Réponse 4 :

Article 3.1 Coussinets avant, quantité 4. L'option est pour deux navires supplémentaires, avec deux arbres chacun, pour un total de 4 coussinet avant. La même chose s'applique pour les 4 roulements arrière.

##### Question 5 :

Dans le processus de préparation de cette offre, nous avons essayé d'obtenir un prix pour des languettes "staves" fait par Thordon; comme vos spécifications appelle principalement pour ce matériel. Notre offre sera-t-elle jugée inacceptable parce que nous ne sommes pas en mesure d'obtenir des languettes "staves" de Thordon? Sommes-nous autorisés à proposer des alternatives sans être déclarés inéligibles parce que nos propriétés matérielles ne correspondent pas à Thordon?

##### Réponse 5 :

Nos spécifications ne mentionnent pas de languettes. Si par "languettes" vous voulez dire des coussinets d'étambot, alors oui, tout coussinet répondant aux critères de performance demandés sera jugé acceptable.

##### Question 6 :

Pour l'item 5.2 du tableau des livrables optionnels de l'Annexe Faites-vous référence à 3.2 de l'avis de modification 001 ou à 3.4 du document d'invitation.

##### Réponse 6 :

3.2 de l'Avis de modification 001

**Question 7 :**

Sous l'article 5.3 Service après-vente, désirez-vous un taux pour 200 heures? Sous l'Annexe A, article 5.3 il est demandé un taux pour 100 heures. SVP clarifier

**Réponse 7 :**

200 heures, soit 100 heures par option envisagée. Vous référer à la note inscrite sous le tableau de la Base de paiement :

\* Pour le moment, l'application des options d'achat supplémentaires au cours des 24 prochains mois est inconnue. Si une option est appliquée, le livrable sera le même que le livrable actuel, soit 2 coussinets avant, 2 coussinets arrière et 1 programme de surveillance. Par conséquent, deux commandes supplémentaires optionnelles sont prévues.

---

**2. Modification sous Annexe A, article 5.0 Options**

**SUPPRIMER :**

- 5.2 Option d'achat de Programmes de surveillance de condition de l'arbre porte-hélice, avec une livraison de 8 mois, y compris tous les éléments de l'item 3.2 de cette déclaration de travail. Cet élément doit être exercé dans les 24 mois suivant l'attribution du contrat.

**INSÉRER :**

- 5.2 Option d'achat de Programmes de surveillance de condition de l'arbre porte-hélice, avec une livraison de 8 mois, y compris tous les éléments de l'item 3.2 de cette déclaration de travail. Cet élément doit être exercé dans les 24 mois suivant l'attribution du contrat.
- 

**3. Modification à l'Annexe B – Base de paiement**

Article 5.2 des livrables optionnels :

**SUPPRIMER:**

Article 3.4 : Option Programme de surveillance de condition

**INSÉRER :**

Article 3.2 : Option Programme de surveillance de condition

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**